

Ж.К. Айтенов\* , У.У. Умиткалиев 

Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, Казахстан, г. Астана

\*e-mail: i-10-off@bk.ru

**К ВОПРОСУ О ТОПОНИМАХ ИНДОИРАНСКОГО  
ПРОИСХОЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫХ С ВОДНЫМИ ОБЪЕКТАМИ  
НА ТЕРРИТОРИИ СРЕДНЕГО ПРИИРТЫШЬЯ  
(по материалам Павлодарской,  
Восточно-Казахстанской и Абайской областей)**

Статья посвящена систематизации и описанию топонимов, приуроченных к водным объектам на территории Среднего Прииртышья, происхождение которых может быть связано с индоиранскими языками. Несмотря на дискуссионность происхождения названия тех или иных географических названий, их анализ способствует решению проблем не только в плане изучения хронологических пластов топонимии Казахстана, но и в контексте исследования истории и культуры некогда проживавшего здесь населения. Указывается на историческую привязку топонимов, которые могут быть связаны с носителями индоиранских языков, проживавших, по мнению некоторых исследователей, на обозначенной территории в эпоху бронзы и раннего железного века.

До эпохи письменности и картографии ориентирование в безлюдных местностях представляло проблему, узнавание объекта на местности происходило по устному названию места, наименование которого кратко и емко указывало на один-два заметных и отличительных признака объекта и окружающей местности. Наиболее устойчивые во времени названия имеют гидронимы, а также некоторые урочища и заметные горы, расположенные рядом со старинными коммуникациями, вблизи исторических мест жительства и важные в жизнеобеспечении и хозяйствовании людей. Названия селений часто происходило от названия рек и от геоморфологической оценки места поселения отображая пространство и рельеф с учетом свойств объекта и его степени значимости для людей.

Научная новизна исследования состоит в анализе и интерпретации топонимов индоиранского происхождения, связанных с водными объектами на территории Среднего Прииртышья, на основе материалов из Павлодарской, Восточно-Казахстанской и Абайской областей. Исследование позволяет проследить исторические связи и влияние индоиранских народов на формирование топонимического ландшафта данной территории, а также внести вклад в понимание процессов миграции и культурного обмена в регионе.

Методологический подход может включать в себя комплексное изучение и сопоставление различных источников данных, интердисциплинарный анализ, использование сравнительного метода и др. Важно также учитывать контекст исследования, доступные ресурсы и цели исследования для выбора наиболее подходящих методов и методологии.

**Ключевые слова:** топонимика, гидронимы, Среднее Прииртышье, хронология, территория, исторический период, исследование, тюркский язык, водные объекты.

Zh.K. Aitenov\*, U.U. Umitkaliev

L.N. Gumilyov Eurasian National University, Kazakhstan, Astana

\*e-mail: i-10-off@bk.ru

**On the issue of toponyms of Indo-Iranian origin associated  
with water bodies on the territory of the Middle Irtysh region  
(based on the materials of Pavlodar, East Kazakhstan and Abai regions)**

The article is devoted to the systematization and description of toponyms associated with water bodies on the territory of the Middle Irtysh region, the origin of which may be associated with Indo-Iranian languages. Despite the controversial origin of the names of certain geographical names, their analysis contributes to solving problems not only in terms of studying the chronological layers of toponymy of Kazakhstan, but also in the context of studying the history and culture of the population that once lived here. It indicates the historical binding of toponyms that may be associated with native speakers of Indo-

Iranian languages who, according to some researchers, lived in the designated area during the Bronze Age and Early Iron Age.

Before the era of writing and cartography, orientation in deserted mountains was a problem, recognition of an object on the ground occurred by the oral name of the place, the name of which briefly and succinctly indicated one or two noticeable and distinctive features of the object and the surrounding area. Rivers (hydronyms) have the most stable names in time, as well as some tracts and notable mountains located near ancient communications, near historical places of residence and important in the life support and management of people. The names of villages often came from the names of rivers and from the geomorphological assessment of the settlement site, reflecting the space and terrain, taking into account the properties of the object and its degree of significance for people. Sometimes a toponym denoting a local object can expand its meaning, or the name is transferred to neighboring objects, usually the name of the river is transferred to the name of the gorge, but sometimes vice versa, the name of rivers are often transferred to the name. Toponyms appeared as man mastered the mountains, in the form of «toponymic corridors» corresponding to ancient pack trails, passes and valleys and hollows convenient for settling.

The scientific novelty of the study consists in the analysis and interpretation of toponyms of Indo-Iranian origin associated with water bodies in the Middle Priirtysh region, based on materials from Pavlodar, East Kazakhstan and Abay regions. The study makes it possible to trace historical connections and the influence of Indo-Iranian peoples on the formation of the toponymic landscape of this territory, as well as to contribute to the understanding of the processes of migration and cultural exchange in the region.

The methodological approach may include a comprehensive examination and comparison of different data sources, interdisciplinary analysis, use of the comparative method, etc. It is also important to consider the context of the study, the resources available and the objectives of the study to select the most appropriate methods and methodology. It is also important to consider the research context, available resources and research objectives in order to select the most appropriate methods and methodology.

**Key words:** Toponymy, hydronyms, Middle Irtysh region, chronology, territory, historical period, research, Turkic language, water bodies.

Ж.К. Айтенов\*, Ұ.Ұ. Үмітқалиев

А. Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Қазақстан, Астана қ.

\*e-mail: i-10-off@bk.ru

**Орта Ертіс өңіріндегі су объектілерімен байланысты  
үнді-иран тектес жер-су атаулары мәселесі туралы  
(Павлодар, Шығыс Қазақстан және Абай облыстарының материалдары негізінде)**

Мақала Орта Ертіс бойындағы су объектілерімен шектесетін топонимдерді жүйелеуге және сипаттауға арналған, олардың шығу тегі үнді-иран тілдерімен байланысты болуы мүмкін. Белгілі бір географиялық атаулардың шығу тегі туралы пікірталасқа қарамастан, оларды талдау тек Қазақстан топонимиясының хронологиялық қабаттарын зерттеу тұрғысынан ғана емес, сонымен бірге мұнда өмір сүрген халықтың тарихы мен мәдениетін зерттеу тұрғысынан да мәселелерді шешуге ықпал етеді. Кейбір зерттеушілердің пікірінше, қола дәуірінде және ерте темір дәуірінде белгіленген аумақта өмір сүрген үнді-иран тілдерімен байланысты болуы мүмкін жер атауларының тарихи байланысы көрсетілген.

Жазу және картография дәуіріне дейін қаңырап бос қалған тауларда бағдарлау проблема туғызды, жергілікті жерде объектіні тану жердің ауызша атауымен жүрді, оның атауы Объектінің және оның айналасындағы аймақтың бір – екі айқын және айрықша белгілерін қысқаша және нақты көрсетті. Уақыт өте келе ең тұрақты атауларда өзендер (гидронимдер), сондай-ақ ежелгі коммуникацияларға жақын, тарихи тұрғылықты жерлерге жақын және адамдардың өмірін қамтамасыз ету мен басқаруда маңызды кейбір шатқалдар мен көрнекті таулар бар. Ауылдардың атаулары көбінесе өзендердің атауынан және қоныстану орнын геоморфологиялық бағалаудан туындады объектінің қасиеттерін және оның адамдар үшін маңыздылығын ескере отырып, кеңістік пен рельефті бейнелейді. Кейде топоним жергілікті объектіні белгілеу оның мағынасын кеңейте алады немесе атауды көршілес объектілерге ауыстыру орын алады, әдетте өзен атауы атауға ауыстырылады. шатқалдар, бірақ керісінше болады. өзендер көбінесе атауға ауыстырылады. Топонимдер адам тауларды игерген кезде ежелгі орауыш соқпақтарға, асуларға және шөгуге ыңғайлы аңғарлар мен бассейндерге сәйкес келетін «топонимикалық дәліздер» түрінде пайда болды.

Зерттеудің ғылыми жаңалығы Павлодар, Шығыс Қазақстан және Абай облыстарының материалдары негізінде Орта Ертіс өңіріндегі су объектілерімен байланысты Үнді-Иран тектес

топонимдерді талдау мен түсіндіруден тұрады. Зерттеу Үнді-Иран халықтарының осы аумақтың топонимикалық ландшафтының қалыптасуына тарихи байланыстары мен ықпалын бақылауға, сондай-ақ аймақтағы көші-қон және мәдени алмасу процестерін түсінуге үлес қосуға мүмкіндік береді.

Методологиялық тәсіл әртүрлі дереккөздерін жан-жақты зерттеу мен салыстыруды, пәнаралық талдауды, салыстырмалы әдісті пайдаланылды. Ең қолайлы әдістер мен әдістемені таңдау барысында зерттеу контексті, қолжетімді ресурстар және зерттеу мақсаттары ескерілді.

**Түйін сөздер:** Топонимика, гидронимдер, Орта Ертіс өңірі, хронология, аумақ, тарихи кезең, зерттеу, түркі тілі, су объектілері.

## Введение

Топонимика как научная дисциплина изучает географические названия – топонимы (их происхождение, развитие, современное состояние, смысловое значение, написание и произношение), которые в зависимости от специфики объекта номинации делятся на несколько классов: оронимы (названия форм рельефа), гидронимы (названия водных объектов), ойконимы (названия населенных пунктов) и т.д. (Басик, 2006: 19).

Топонимы, распространенные на той или иной территории, возникая в определенные периоды истории, становятся важным хронологическим свидетельством происходящих в то время событий. На их формирование влияют многие факторы – особенности рельефа, флоры и фауны местности, миграции, этнический состав и межэтнические взаимодействия населения и т.д. Зачастую бывает так, что этнические группы давнее название тому или иному географическому объекту уходят с исторической арены, исчезают языки, на которых они говорили, а топонимы сохраняются до наших дней.

По мнению исследователей наиболее устойчивым и самым древним пластом в топонимии любого региона являются гидронимы – названия рек, озер и т.д. (Халитов, 2002: 3). Поэтому их изучение вызывает особый интерес, поскольку имеет научную значимость не только в языковом плане, но дает ценный материал для исследования истории и культуры населения, от которого осталось мало других источников информации.

В историко-географическом и топонимическом пространстве Республики Казахстан, особое место занимает Прииртышье расположенное в восточной части страны в пределах которого находятся современные Павлодарская, Восточно-Казахстанская и Абайская (образована 8 июня 2022 г.) области.

Поскольку во все времена реки играли важнейшую роль в жизни людей, являясь не только источниками воды и пищи, но и путями комму-

никаций и торговли, уже с древности долина Иртыша, богатая плодородными почвами, пастбищами и месторождениями полезных природных ископаемых, привлекала людей как с прилегающих земель, так и с отдаленных территорий. Это подтверждается богатыми археологическими материалами, найденными здесь – индивидуальными находками, поселенческими и погребальными комплексами, относящимися к различным эпохам от нижнего палеолита до позднего средневековья и нового времени, оставленные представителями разных этноязыковых групп, часть которых вошла в состав современного казахского народа.

На развитие и изучение топонимии Казахстана в целом оказали большое влияние работы советских исследователей, которые не только собирали и систематизировали географические названия, встречающиеся на территории всего Казахстана, но и по мере возможности изучали их с этимологической точки зрения. (Конкашпаев, 1984: 653)

В 1990-х гг. в период обретения Казахстаном независимости, когда Постановлением Совета министров Казахской ССР (№ 156) от 20 апреля 1990 г. была создана Государственная ономастическая комиссия, приоритетными задачами стали возрождение исконных и создание новых названий. С этого времени выходит большое количество монографий, словарей, учебных пособий и др. в которых упорядочивался многочисленный корпус топонимов, унифицировались и кодифицировались географические названия, изучалась их этимология с новых точек зрения и т.д. (Махпиров, 2012: 214)

Особым направлением становится изучение топонимии отдельных регионов и областей Республики Казахстан, в том числе расположенных на востоке страны – в Среднем Прииртышье (Попова, 2020: 788).

Учеными в результате историко-лингвистических исследований установлено наличие нескольких хронологических пластов в топонимии

Казахстана. Так, видный белорусский ученый-географ, создатель топонимической школы Белоруссии Вадим Андреевич Жучкевич выделял 3 основных пласта: 1) древнейший доказахский (вероятно, иранский); 2) тюркоязычный (казахский с отдельными арабскими и монгольскими фрагментами); 3) русскоязычный (Жучкевич, 1968: 229).

По мнению известного казахского исследователя Еркебая Койчубаева внесшего значимый вклад в изучение топонимии Казахстана на территории республики выделяются пять довольно четко различающихся между собой слоев: 1) древнейший слой, характеризующийся наличием элементов древних языков; 2) древний слой с тюрко-монгольскими, тюрко-иранскими элементами языков и древними окончаниями; 3) тюркоязычный слой, отражающий в себе основные признаки тюркских языковых семей с их различными признаками; 4) слой отражающий особенности современных тюркских языков; 5) слой, отражающий русские топонимические напластования (Койчубаев, 1974: 5).

В.У. Махпировым был проделан анализ топонимических пластов, в котором автор выделил три основных напластования древних тюркских топонимов: 1) собственно тюркские географические названия; 2) географические названия нетюркского происхождения; 3) топонимы ираноязычного происхождения (Махпиров, 1990: 158).

Таким образом, исследователями отмечается на территории современного Казахстана несколько топонимических слоев, одним из древнейших из которых является пласт, связанный с иранскими языковыми элементами. Его изучение вызывает особую сложность. Так, например, по мнению исследователей гидроформанты *ab*, *ar* имеют индоиранское происхождение и означают «вода, река, поток» (Кочергина, 1987: 50). Вместе с тем, как указывает В.Н. Попова гидроформант *ar* существует в языках различных систем и входит в состав многочисленных гидронимов (Попова, 2001: 48) что затрудняет выяснение их происхождения.

Хотя отдельные сведения по топонимам индоиранского происхождения встречаются во многих работах, специальных работ посвященных указанной проблеме практически нет. Особо стоит публикацию отметить Ю. Киселева «Топонимы Казахстана индоиранского и индоарийского происхождения, как древнейший субстратный пласт в топонимии» (Киселев, URL) Не смотря на то, что работа носит скорее научно-

публицистический характер, она написана на основе большого количества научной литературы, географических и этимологических словарей.

### Материалы и методы

При написании данной работы основными источниками послужили словари географических названий, топонимические словари, картографический материал, а также труды по топонимии отдельных авторов. Столь разнообразный корпус источников обуславливает применение комплексного подхода с использованием общенаучных (описание, сравнение, обобщение), сравнительно-исторического и этимологического методов.

Стоит отметить, что у исследователей зачастую возникает вопрос, каким образом осуществляется топонимическая преемственность на территории того или иного региона? По мнению В.Н. Беленова «о такой преемственности может свидетельствовать археология», то есть если присутствует «наличие установленной цепочки непрерывных археологических культур для рассматриваемой территории», то это «является достаточным условием для выполнения для нее принципа топонимической преемственности», хотя и «не является необходимым» условием (Беленов, 2019: 224).

Территория Прииртышья была заселена еще с древнейших времен, о чем свидетельствуют многочисленные памятники эпохи палеолита, мезолита, неолита и энеолита (около 800 тыс. – III тыс. до н.э.) обнаруженные на данной территории (Захаренко, Косаяков, Мерц, 2000: 33). Языковая принадлежность людей, оставивших после себя те или иные археологические памятники этих периодов, не может быть достоверно восстановлена. Тем не менее, как отмечал Е.Койчубаев, на территории Казахстана выделяется ряд географических названий, содержащие словообразующие элементы – *нар*, *тал*, *сал*, *гар*, *кан*, *кол* которые можно отнести к древнейшему топонимическому слою (Койчубаев, 1974: 12).

Более уверенно о языковой принадлежности проживавшего в Прииртышье населения ученые начинают с эпохи бронзы (конец III – начало I тыс. до н.э.). К этому периоду относятся археологические культуры Андроновской культурно-исторической общности и сменившей ее Карасукской культуры, памятники которых в разные годы были найдены на территории Северо-Восточного и Восточного Казахстана (Захаренко, Косаяков, Мерц, 2000: 36).

Часть исследователей – лингвисты, историки и археологи придерживаются гипотезы об индоиранской или арийской принадлежности андроновских племен (Денисов, 2001: 21). В тоже время многие языковеды тюркологи, этнографы, историки, изучая древние этапы развития тюркоязычных народов, приходили к выводу, что древние предки тюрков появились в эпоху энеолита и населяли широкую степную и лесостепную полосу Евразии (Археология Казахстана, 2006: 40).

Археологические культуры эпохи бронзы были непосредственно связаны с периодом сложения протокочевой культуры, получившей дальнейшее развитие в эпоху раннего железного века конца I тыс. до н.э. – середины I тыс. н.э. В обозначенное время Восточный Казахстан входил в ареал обитания племен Сако-массагетского круга (VIII–III вв. до н.э.) и пришедшим им на смену племен Гунно-сарматской эпохи III в. до н.э. – V н.э. С последними связывают ранние государственные объединения на территории Казахстана – Хунну, Усунь и Кангюй. О достаточно развитой и яркой культуре этого периода свидетельствуют многочисленные захоронения в курганах и святилища, временные стоянки, поселения и города, хозяйственные сооружения, памятники изобразительного искусства, бытовые вещи, обнаруженные при археологических раскопках (Захаренко, Косаяков, Мерц, 2000: 40).

Если в начале эпохи раннего железного века как считают исследователи, население говорило на тюркских, иранских и угорских языках, (Археология Казахстана., 2006, 40) то, к примеру, усуней исследователи склонны относить уже к тюркоязычным народам (История Казахстана (с древнейших времен до наших дней). В 4 тт. Т. 1., 1996: 268).

Эпоха великого переселения народов (II–V вв.) в значительной мере изменила состав населения на территории Казахстана, Центральной и Восточной Европы. В V в. многочисленные тюркоязычные племена расселились от Северной Монголии до Дуная, а на юге границы их кочевий достигали верховьев Амударьи (История Казахстана (с древнейших времен до наших дней). В 4 тт. Т. 1., 1996: 268). В истории Казахстана в целом и в пределах Прииртышья в частности начинается новый период развития связанный со средневековыми тюркскими государствами, который также получил отображение в памятниках археологии (Захаренко, Косаяков, Мерц, 2000: 62).

Указанные процессы отразились не только в археологических материалах, но и как уже было отмечено в топонимических данных. Рассмотрим географические названия, характеризующие водные объекты, которые по мнению тех или иных исследователей имеют индоиранское происхождение и таким образом могут быть связаны с проживавшим здесь населением эпохи бронзы и раннего железного века.

Цель данной работы систематизировать и рассмотреть топонимы Прииртышья, которые по мнению исследователей связаны (или могут быть связанными) с древнеиранскими элементами языка, в контексте исторического развития региона.

### Результаты и обсуждение

Учитывая, что при этимологизации того или иного топонима разные исследователи по своему интерпретировали их происхождение, для объективности приводятся все точки зрения на историю названия указанных географических объектов.

**Акмайдан** – озеро в Павлодарском районе Павлодарской области. По данным В.Н. Поповой значение с тюркского ак – «белый, чистый, ровный, открытый» и майдан – «возвышенное открытое место, площадка» (Попова, 2001: 30). Вместе с тем, стоит отметить, что термин «*maydan*» («*maidan*», «*majdan*», «*майдан*») существует в языках многих народов Евразии, и происходит из иранских языков, с главным значением «место» или «площадь» (Букалов, Карпенко, 2017: 27).

**Алаколь** – озера в Баянаульском, Железенском районах Павлодарской области, в Урджарском районе Абайской области. Принято считать, что гидроним происходит от тюркского – «пестрое озеро» (Конкашпаев, 2001: 40). Однако существует мнение, что первая часть гидронима может восходить к индоевропейскому корню *al-* «исток (сток), течь, река, вода», который взаимосвязан с древнеиранским *hal/har* и арийским *sar-/sal-* «струя, текучая вода, река» (Киселев, URL).

**Арал** – озеро в Майском, Аккулы (Лебяжинском) районах Павлодарской области.

В системе тюркских и монгольских языков Арал как «остров», «междуречье» является одним из самых распространенных терминов. (Галась, 2017: 236) По мнению В.Н. Поповой гидроформант ар/иг являясь субстратом по отношению к языкам-адаптерам и может проис-

ходить от индоевропейского *auer* – поток. На территории области есть также озера Аралсор, Аралтубе (Попова, 2001: 48). На озере Алаколь Урджарского района Абайской области находится остров Улькен Аралтубе.

Ю.Киселевым предлагается версия происхождения названия Арал от двух индоевропейских гидро-основ – *ar* «двигаться, приводить в движение; прибывать, достигать», *ar* «присоединять» и *al* «ток (исток, сток), река (водоем)»; им же допускалась связь первой части Ар с древнеиндоевропейским *uḡ* «широкий, обширный» (Киселев, URL).

**Аргут** – река, приток Иртыша в Самарском районе Восточно-Казахстанской области (Айтходжаева, Жанабаева, Айтходжаева, 2006: 11). По Р. Койчубаеву название восходит к древнейшему этнониму аргун (-т означает множественное число) (Койчубаев Е., 1974, 38). Этимологию слова можно связать также с древнеиранской глагольной приставкой *ag* «двигаться, приводить в движение, достигать» (причем «аг» показывает движение вниз, элемент часто присутствует в составе) и окончанием *gatu* – индоиранскими *ga* «идущий», *gati* «движение, ход, течение, путь (в т. ч. воды)» (Киселев, URL).

**Бадамбике** – речка в Баянаульском районе Павлодарской области. По В.Н. Поповой на юге Казахстана бадам от иранского «миндаль», вторая часть возможно связана с казахским биік «высота». Таким образом Бадамбике – «речка с высокими (красивыми) берегами, где растет бадам (бузина)» (Попова, 2001: 63).

Ю. Киселевым предполагалась тождественность первой части *bad-* с древнеиндийскими *badha* «натиск, напор», *bhidya* – «бурный поток, разрушение», *bhid-* «раскапывать (-ся), разбивать (-ся)», *bheda* «раскалывание, разрыв, разрушение» или с праиранским *bad* «копать, рыть, колоть» или *baid* – «ломать(ся), разбивать, рвать, резать». Что касается второй части гидронима -ам, то он сопоставляет ее с древнеиндийским *am* «идти», *ama* «натиск, стремительность», иранским *ama* «сила», или *ama* «этот, здесь». Либо -ам соответствует индоевропейскому *am-* «русло реки» иранскому *dam* «вздуться, вырастать, всходить» и т.д. Таким образом Бадам по его мнению «русло бурного разрушающего потока», «бурный разрушающий поток поднимающийся (при таянии снегов)» или «русло реки в расколе/расщеплении (гор)» (Киселев, URL).

**Бозша** – река в Тарбагатайском районе Восточно-Казахстанской области, в Майском районе Павлодарской области. Все исследователи

считают что гидроним имеет тюркское происхождение, В.Н. Поповой сопоставляется со значением боз «серенькое (белесое урочище от колышашегося от ветра ковыля)», либо Боз + аша «(бозовая развилка) (урочище) у развилки с бозом (перистым ковылем)» (Попова, 2001: 100). По Г.А. Айтходжаевой, С.А. Жанабаевой и С.А. Айтходжаевой гидроним можно связать с боз – «злаковая степь с засушливой ковыльной растительностью» (Айтходжаева, Жанабаева, Айтходжаева, 2004: 12). По Р. Койчубаеву боз – степи во многих местах республике, соответственно «степная трава пригодная для пастьбы скота» (Койчубаев, 1974: 68).

Ю. Киселевым гидроним связывает с иранским *baez, baz* «толстый, густой (о траве), гучный, изобильный», и находит аналоги в других индоевропейских языках в значение «густая трава», «пастбище» и т.д. Считает, что следует отделять боз «трава для корма», от казахского боз «светлый, серый, белесый» (Киселев, URL).

**Бурган** (Бурген) – название многих рек, рукавов и каналов, в т.ч. в Аягосском районе Абайской области (Топонимика Казахстана: энциклопедический справочник, 2010: 293). По Р.Койчубаеву название произошло от казахского «повернутая», то есть «рукав реки, отведенный от основного русла, путем рытья новых арыков или каналов» (Койчубаев, 1974: 74-75). Вместе с тем, Ю. Киселевым первая часть гидронима бур- связывалась с иранским *bag* «быстро двигаться, бурлить, кипеть (водоворот)», авестинским «быстро стремительно двигаться, устремляться (о воде в гидрониме)». Вторая часть –ган может связываться с иранским *gan* «вздуться, вспухать, наполнять (ся), прибывать (о воде)», в санскрите *gupaṇa* «увеличивать, умножать, привлекать» (Киселев, URL). Возможна связь с *ga* «идти, идущий», в гидронимах о движении воды. Таким образом он выводил гидроним Бурган как «бурлящая, кипящая, вспухающая, прибывающая, текущая (вода)» (Оглуджемал, 2023: 48)

**Жарлы** – река в Зайсанском районе Восточно-Казахстанской области, Айтходжаева Г.А., Жанабаева С.А., Айтходжаева С.А. выводили от казахского «обрывистая», частица -лы указывает на принадлежность к чему либо (в данном случае к реке), то есть «река имеющая обрывистые берега» (Айтходжаева, Жанабаева, Айтходжаева, 2004: 14).

Альтернативное осмысление Ю. Киселевым связывалось с индоиранской гидроосновой *jaḡa* «быстрое движение», *jiḡi* «льющаяся вода», *jaḡai* «водопад, река, поток». Элемент -лы – тюркский

суффикс принадлежности и однородности (Киселев, URL).

**Иртыш** – река, основная водная артерия, давшая название изучаемой территории. Этимология топонима подробно изучена В.Н. Поповой, К. Т. Сапаровым, поэтому не останавливаясь подробно, отметим только следующее. Основная часть исследователей связывает происхождение названия реки с носителями тюркских языком – М. Кашгари («кто быстрее перейдет»), В.П. Семенов («ир – по киргизский «земля», тыш – «рыть»), К. Койчубаев («с тюркского артыш – перевал»), К.Т. Сапаров (ир – «седловина, седло», ер – значит «гора» и тыш (татарское) или тыс (казахское) – «за, вне, внешний, наружный», также ортас – «гора-камень»), Б.Аспандияров (названия Иртыш или Ертыс даны тюркоязычными племенами). Была высказана версия происхождения от кетского языка А.П. Дульзоном (Ирчис<Ирчис<Ирчис/сес – кетское «река») (Попова, 2011: 161-163), поддержанная А.А.Бурыкиным (Иртыш~Эрцес, эрь с кетского «соболь», т.е. «соболинная река») (Бурыкин, 2011: 113).

В.Н. Попова, занимавшаяся топонимией Павлодарского края, считала, что название Иртыш делится на два компонента, причем компонент Ир можно отнести к древнеиндийскому аг-агна бурлящий (клубящийся, бушующий, колышущийся) поток. Из *ar-(air)* возникло *ar* и *ir* – основное значение (течь), (устремляться). Такое значение, по ее мнению, полностью соответствует той части Иртыша, которая характеризуется горным течением, начиная с верховья до с. Известкового. Оттуда, река получила свое название, а затем оно распространилось и на всю реку. Таким образом резюмировала она – топоним Иртыш состоит из двух компонентов, иранское – ир/аг и кетское тыш/чис/сис /сес (река) и означает (река с бурным стремительным течением) (Попова, 2001: 186-187).

**Оленты** (Оленты) – река протекающая по Павлодарской области. Старожилы – казахи объясняют значение Оленты как «разнотравье». В народе сохранилась поговорка «Шідертінің суы – бал, Өлентінің шөбі – бал» («в Шидерты

вода как мед – в Оленты трава как мед»). Однако возможно Оленты имеет индоевропейское происхождение – «широко разлившийся поток (река)» (Сапаров, 2011: 164).

### Заключение

Как показывает анализ материалов, в топонимии Среднего Прииртышья представлены географические названия, которые можно соотносить с одним из древнейших топонимических пластов Казахстана, связанный с иранскими элементами языка. Их происхождение возможно связано с населением эпохи бронзы и раннего железного века, являющегося мнению некоторых исследователей носителями индоиранских языков. Хотя неполнота собранного материала не позволяет делать окончательные выводы, тем не менее в целом проведенное исследование дает представление о субстратных топонимах индоиранского происхождения и открывает возможность для дальнейшего их изучения.

Исследование топонимов, связанных с водными объектами на территории Среднего Прииртышья, проливает свет на исторические и культурные связи данного региона с древними индоиранскими народами. Анализ представленных материалов из Павлодарской, Восточно-Казахстанской и Абайской областей позволяет выделить ряд топонимов, содержащих элементы, характерные для индоиранских языков.

Выявленные топонимы не только отражают уникальные географические особенности региона, но и свидетельствуют о культурном влиянии древних индоиранских народов на эту территорию. Они предоставляют ценную информацию для изучения исторических миграций, торговых маршрутов и культурных обменов в древности.

Данные исследования подчеркивают важность дальнейших исследований в этой области для более глубокого понимания истории и культуры Среднего Прииртышья, а также его связей с древними цивилизациями. Такие исследования способствуют расширению наших знаний о прошлом этого региона и его месте в контексте мировой истории и культуры.

### Литература

- Айтходжаева Г.А., Жанабаева С.А., Айтходжаева С.А. Словарь гидронимов Восточно-Казахстанской области. Усть-Каменогорск: Издательство ВКГУ им. С. Аманжолова, 2004. – 24 с.  
 Археология Казахстана. – Алматы; «Өнер». 2006. — 256 с.  
 Басик С.Н. Общая топонимика: Учебное пособие для студентов географического факультета. – Минск: БГУ, 2006. – 200 с.

- Беленов Н.В. Принципы и методы топонимических исследований. Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 4.
- Букалов А.В., Карпенко О.Б. Термин и топоним «Майдан» («Maydan») в свете миграций индоевропейских народов // Происхождение языка и культуры: древняя история человечества, Том 4, № 1, 2017, с. 27–44.
- Бурькин А.А. Эрцес – Иртыш. К этимологии эпического и исторического гидронима // Вестник Калмыцкого университета. 2011 № 1. С. 113.
- Галась П.В. и др. Топонимика международной логистики в начале XXI столетия и ее отображения в пространстве евразийского региона., 2017. 236 с.
- Денисов И. В. Некоторые проблемы археологии бронзового века Волго-Уралья и ведийско-авестийские сказания Архивная // В центре Евразии: Сборник научных трудов / Отв. ред. В. А. Иванов. – Стерлитамак: Стерлитамак. гос. пед. ин-т, 2001. С. 4–21.
- Жучкевич В.А. Общая топонимика. 2-е изд., испр. и доп. Минск: Вышэйш. школа, 1968. 432 с.
- Захаренко А.Л., Косяяков Б.К., Мерц В.К. История Павлодарского Прииртышья. Учебное пособие. Павлодар: Государственный университет им С. Торайгырова, 2003. 133 с.
- История Казахстана (с древнейших времен до наших дней). В 4 тт. Т. 1. Казахстан от эпохи палеолита до позднего средневековья. Алматы: Атамұра, 1996. 544 с. 268.
- Киселев Ю. Топонимы Казахстана индоиранского и индоарийского происхождения, как древнейший субстратный пласт в топонимии // <https://proza.ru/2022/04/20/929>
- Койчубаев Е. Краткий толковый словарь топонимов Казахстана. – Алма-Ата, 1974. С. 37-38.
- Конкашпаев Г.К. Словарь казахских географических названий. Алма-Ата: Изд-во Акад. наук Каз. ССР, 1963. – 185 с. С. 19.;
- Кочергина В.А. Санскритско-русский словарь. М.1987. С. 50, 94.
- Махпиров В.У. Имена далеких предков (источники формирования и особенности функционирования древнетюркской ономастики)». – Алматы: Институт востоковедения МН-АН РК, 1997. – 302 с.;
- Оглуджемал А. Образ Тюмени в русской поэзии: топонимика, ландшафт, модальность. – 2023.
- Попова В.Н. Ономастика. Словарь географических названий Казахстана. Павлодарская область. Часть 1. Издание второе, переработанное и дополненное. Павлодар: НПФ “ЭКО”, 2001. – 296 с. С. 48.
- Сапаров К.Т. Гидронимы и характеристика рек Павлодарской области // Гидрометеорология и экология. 2011 № 3. С. 164.
- Топонимика Казахстана: энциклопедический справочник / М-во связи информации РК, Комитет информации и архивов. – Алматы: Аруна, 2010. 815 с.
- Халитов Р.Я. Гидронимия Оренбуржья: Лингвистический анализ: автореферат дис. ... кандидата филологических наук: 10.02.02 / Башкир. гос. ун-т. – Уфа, 2002. – 24 с. С. 3.

## References

- Ajthodzhaeva G.A., Zhanabaeva S.A., Ajthodzhaeva S.A. Slovar' gidronimov Vostochno-Kazahstanskoj oblasti. [Dictionary of hydronyms of the East Kazakhstan region] Ust'-Kamenogorsk: Izdatel'stvo VKGU im. S. Amanzholova, 2004. – 24 s. S. 11. [in Russian].
- Arheologiya Kazahstana [Archeology of Kazakhstan] – Almaty; “Oner». 2006. — 256 s. S. 40. [in Russian].
- Basik S.N. Obshchaya toponimika: Uchebnoe posobie dlya studentov geograficheskogo fakul'teta [General toponymy: A textbook for students of the Faculty of Geography]. Minsk.: BGU, 2006. 200 s. S. 6, 18–19 [in Russian].
- Belenov N.V. Principy i metody toponimicheskikh issledovanij [Principles and methods of toponymic research]. Tambov: Gramota, 2019. Tom 12. Vypusk 4. С. 224-228. S. 224. [in Russian].
- Bukalov A.V., Karpenko O.B. Termin i toponim «Majdan» («Maydan») v svete migracij indoevropskikh narodov [The term and toponym «Maidan» («Maydan») in the light of the migration of Indo-European peoples] // Proiskhozhdenie yazyka i kul'tury: drevnyaya istoriya chelovechestva, Tom 4, № 1, 2017, s. 27–44. S. 27. [in Russian].
- Burykin A.A. Erces – Irtysh. K etimologii epicheskogo i istoricheskogo gidronima // Vestnik Kalmyckogo universiteta [On the etymology of the Epic and Historical hydronym]. 2011 № 1. S. 110–113. S. 113. [in Russian].
- Denisov I. V. Nekotorye problemy arheologii bronzovogo veka Volgo-Ural'ya i vedijsko-avestijskie skazaniya Arhivnaya [Some problems of Bronze Age Archeology of the Volga-Ural Region and Vedic-Avestan Legends Archival] // V centre Evrazii: Sbornik nauchnyh trudov / Отв. ред. В. А. Иванов. – Sterlitamak: Sterlitamak. gos. ped. in-t, 2001. S. 4–21. [in Russian].
- Galas P.V. i dr. Toponimika mezhdunarodnoj logistiki v nachale XXI stoletiya i ee otobrazheniya v prostranstve evrazijskogo regiona. [Toponymy of international logistics at the beginning of the 21st century and its mappings in the space of the Eurasian region]. 2017. 236 s. [in Russian]
- Halitov R.YA. Gidronimiya Orenburzh'ya: Lingvisticheskij analiz: [Hydronymy of Orenburg region: Linguistic analysis] avtoreferat dis. ... kandidata filologicheskikh nauk: 10.02.02 / Bashkir. gos. un-t. – Ufa, 2002. – 24 s. S. 3. [in Russian].
- Istoriya Kazahstana (s drevnejshih vremen do nashih dnei) [History of Kazakhstan (from ancient times to the present day)]. V 4 tt. T. 1. Kazahstan ot epohi paleolita do pozdnego srednevekov'ya. Almaty: Atamyra, 1996. 544 s. 268. [in Russian].
- Kiselev YU. Toponimy Kazahstana indoiranskogo i indoarijskogo proiskhozhdeniya, kak drevnejshij substratnyj plast v toponimii [Toponyms of Kazakhstan of Indo-Iranian and Indo-Aryan origin, as the oldest substrate layer in toponimii] // <https://proza.ru/2022/04/20/929> [in Russian].
- Kochergina V.A. Sanskritsko-russkij slovar' [Sanskrit-Russian Dictionary]. M.1987. S. 50, 94. [in Russian].

Kojchubaev E. Kratkij tolkovyj slovar' toponimov Kazahstana [A short explanatory dictionary of toponyms of Kazakhstan]. – Alma-Ata, 1974. S. 37-38. [in Russian].

Konkashpaev G.K. Slovar' kazahskih geograficheskikh nazvanij [Dictionary of Kazakh geographical names]. Alma-Ata: Izd-vo Akad. nauk Kaz. SSR, 1963. – 185 s.; [in Russian].

Mahpirov V.U. Imena dalekih predkov (istochniki formirovaniya i osobennosti funkcionirovaniya drevnetyurkskoi onomastiki) [Names of distant ancestors (istochniki formirovani fakuta I osobennosti funkcionirovani fakuta drevnet fakturkskoi onomastiki)]». – Almaty: Institut vostokovedeniya MN-AN RK, 1997. – 302 s.; [in Russian].

Ogludzhemal A. Obraz Tyumeni v russkoj poezii: toponomika, landschaft, modalnost. [The image of Tyumen in Russian poetry: toponomics, landscape, modality]. – 2023. [in Russian]

Popova V.N. Onomastika. Slovar' geograficheskikh nazvanij Kazahstana. Pavlodarskaya oblast' [Slovarski geografski nazvanij Kazahstana. Pavlodarskaya oblast]. Chast' 1. Izdanie vtoroje, pererabotannoe i dopolnennoe. Pavlodar: NPF "EKO", 2001. – 296 s. S. 48. [in Russian].

Saparov K.T. Gidronimy i harakteristika rek Pavlodarskoj oblasti [Gidronim i harakteristika rek Pavlodarskoj oblast] // Gidrometeorologiya i ekologiya. 2011 № 3. S. 160–170. S. 164. [in Russian]

Toponimika Kazahstana: enciklopedicheskij spravocnik [Toponimika Kazahstan: entsiklopedicheskii spravocnik] / M-vo svyazi informacii RK, Komitet informacii i arhivov. – Almaty: Aruna, 2010. 815 s. S. 293. [in Russian]

Zaharenko A.L., Kosayakov B.K., Merc V.K. Istorija Pavlodarskogo Priirtysh'ya [Istorija Pavlodarskogo Priirtishiya]. Uchebnoe posobie. Pavlodar: Gosudarstvennyj universitet im S. Torajgyrova, 2003. 133 s. [in Russian].

Zhuchkevich V.A. Obschaya toponimika [Obschaja toponimika]. 2-e izd., ispr. i dop. Minsk: Vyshejsh. shkola, 1968. 432 s. S. 229. [in Russian]

**Авторлар туралы мәлімет:**

*Жасұлан Қуанышұлы Айтенов – Қазақстан Республикасы Ұлттық музейінің ғылыми қызметкері, Л. Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Қазақстан, Астана қ.. E-mail: i-10-off@bk.ru*

*Ұлан Үмітқалиұлы Үмітқалиев – т.ғ.к., доцент, археология және этнология кафедрасының меңгерушісі, Л. Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Қазақстан, Астана қ..E-mail: uimitkaliev@bk.ru*

**Сведения об авторах:**

*Жасулан Қуанышевич Айтенов – научный Сотрудник Национального музея Республики Казахстан, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан. E-mail: i-10-off@bk.ru*

*Улан Умитқалиевич Умитқалиев – к.и.н., доцент, заведующий кафедрой археологии и этнологии, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан. E-mail: uimitkaliev@bk.ru*

*Поступила: 21.02.2024*

*Принята: 20.05.2024*